

Bellinzona, gennaio 2024

## TRATTAMENTO FISCALE DELLA PREVIDENZA PROFESSIONALE

Qui di seguito illustriamo brevemente il trattamento fiscale di alcune fattispecie previdenziali all'attenzione dei nostri assicurati che riguardano prestazioni e contributi del nostro Istituto di previdenza.

Questo documento fornisce delle informazioni di base di carattere generale, non pretende di essere esaustivo, non vincola in alcun modo IPCT in relazione ai casi concreti dei nostri assicurati e riguarda principalmente le persone fisiche con domicilio fiscale nel Canton Ticino, pur contenendo anche alcune indicazioni relative alle imposte alla fonte.

### a) **Contributi ricorrenti, riscatti e rimborsi di prelievi anticipati:**

#### 1. Contributi annuali ricorrenti della persona assicurata

I contributi ricorrenti annui a carico della persona assicurata vengono trattenuti dal datore di lavoro mediante deduzione dal salario. Sono completamente deducibili dal reddito della persona assicurata, come ben figura sul certificato di salario, da utilizzare a fini fiscali, rilasciato ogni anno dal datore di lavoro (**vedi allegato 1** – posizioni A e 10.1).

Nel caso particolare del congedo non pagato, consigliamo agli assicurati di verificare singolarmente il trattamento fiscale dell'eventuale contributo pagato personalmente per il mantenimento delle prestazioni di rischio.

#### 2. Riscatti (o acquisti) volontari di contributi

I riscatti (o acquisti) facoltativi di contributi sono integralmente deducibili dal reddito nell'anno fiscale in cui la persona assicurata effettua dei versamenti a tale scopo. L'Istituto di previdenza rilascia la relativa attestazione a fini fiscali (**vedi allegato 2** – posizione 1 casella k-g) solitamente entro pochi giorni dall'avvenuto versamento. Sono tuttavia date alcune limitazioni formali o pratiche che è bene ricordare:

- l'importo non può superare il limite massimo possibile calcolato dall'Istituto di previdenza;
- IPCT accetta al massimo un versamento quale riscatto volontario per ogni anno civile;
- il riscatto non è possibile durante un congedo non pagato (totale o parziale);
- qualora in precedenza fosse stato effettuato un/più prelievo/i per il finanziamento dell'abitazione primaria, questo/i va/nno interamente restituito/i prima di potere procedere ad acquisti di contributi;
- secondo la recente giurisprudenza del tribunale federale, per stabilire l'anno fiscale di competenza fa stato la data in cui l'importo versato viene integrato all'avere di vecchiaia della persona assicurata, e non solo la data del versamento. Per evitare malintesi si consiglia di effettuare i versamenti non oltre il 20.12 dell'anno fiscale per il quale è desiderata la deduzione dal reddito degli importi versati;

- nei tre anni successivi ad un riscatto facoltativo non sono ammesse prestazioni in forma di capitale derivanti da tale riscatto. Inoltre, dal profilo fiscale, l'autorità competente potrebbe annullare a posteriori l'intera deduzione dell'acquisto dal reddito imponibile (concessa nell'anno del versamento), qualora una prestazione previdenziale venisse percepita in forma di capitale prima che il termine di tre anni sia trascorso (indipendentemente se l'importo effettivamente capitalizzato provenga dai riscatti o dall'aver di vecchiaia di base);
- l'autorità fiscale solitamente non riconosce la deduzione di un riscatto, se nello stesso anno l'assicurato beneficia di una prestazione in capitale proveniente dal pilastro 3A o proveniente da un conto di libero passaggio o da un altro istituto di previdenza professionale (Il pilastro).

### 3. Rimborsi di prelievi anticipati per la promozione dell'abitazione

Occorre premettere che, al momento di un prelievo per l'abitazione primaria, il capitale prelevato è stato certamente oggetto di imposizione secondo l'imposta separata e agevolata relativa alle prestazioni in capitale della previdenza (vedi capitolo c4). Pertanto, al momento di effettuare un rimborso di tale prelievo, anche l'imposta separata precedentemente conteggiata verrà restituita. Si suggerisce agli assicurati di attivarsi in tal senso presso le autorità fiscali per ottenere il rimborso d'imposta. Si rammenta che ogni rimborso deve ammontare al minimo a CHF 10'000.00 ai sensi della legislazione federale.

## b) **Prestazioni ricorrenti:**

### 1. Rendite a favore della persona assicurata

Le rendite di pensione (vecchiaia ed invalidità) ricorrenti, che solitamente vengono versate mensilmente dall'Istituto di previdenza a favore dei beneficiari, sono imponibili come reddito. I supplementi per figli di invalidi o di pensionati sono di regola integrati nella prestazione di rendita principale a cui sono collegati. L'Istituto di previdenza rilascia, solitamente entro il secondo mese dell'anno successivo, la relativa attestazione annuale delle rendite (**vedi allegato 3** – posizione B e 11) da allegare alla dichiarazione d'imposta.

### 2. Rendite a favore di terzi beneficiari previste dal Regolamento di previdenza

Le rendite a favore dei superstiti (coniugi e orfani) sono imponibili come reddito in capo ai relativi beneficiari. L'Istituto di previdenza rilascia a tal scopo le relative attestazioni annuali delle rendite (**vedi allegato 3** – posizione B e 11) da allegare alla dichiarazione d'imposta. Le rendite per orfani maggiorenni agli studi (tra i 18 ed i 25 anni) vengono versate, attestate ed imposte a carico degli stessi, indipendentemente dall'esistenza di una rendita vedovile a favore dell'altro genitore superstite.

### 3. Supplemento sostitutivo AVS

Il supplemento sostitutivo AVS è un reddito ricorrente temporaneo, versato mensilmente dal momento del prepensionamento fino al percepimento della rendita AVS all'età di riferimento (al termine di un periodo transitorio per le donne, l'età di riferimento sarà fissata a 65 anni come stabilito nell'ultima riforma dell'AVS). Tale prestazione è normalmente imponibile come reddito. Per i beneficiari di questa prestazione, l'attestazione delle rendite rilasciata a fini fiscali ai sensi del precedente punto b1) include pertanto in un'unica posizione la rendita annuale totale effettivamente percepita, vale a dire la somma della rendita di pensione di base e del supplemento sostitutivo AVS.

#### 4. Imposte alla fonte

Le prestazioni mensili versate dall'IPCT ai beneficiari di pensione residenti all'estero (senza domicilio o dimora fiscale in Svizzera) sono assoggettate all'imposta alla fonte in assenza di una convenzione di doppia imposizione tra Svizzera e Stato estero di residenza. Qualora invece la Svizzera abbia stipulato una convenzione di doppia imposizione con lo Stato estero dove il beneficiario di pensione risiede, le prestazioni versate dall'IPCT non sono assoggettate all'imposta alla fonte quando tale convenzione attribuisce il diritto all'imposizione allo Stato estero. L'esenzione è da comprovare individualmente tramite un apposito modulo. È ininfluenza il fatto che le prestazioni vengano versate su un conto corrente bancario/postale svizzero o su un conto estero.

Per le prestazioni mensili versate dall'IPCT inferiori a CHF 1'000.00, l'imposta alla fonte non viene prelevata.

#### c) **Prestazioni in capitale, uniche e non ricorrenti:**

##### 1. Capitalizzazione della pensione – attenzione ai limiti dopo un riscatto facoltativo

Dal 01.01.2024 è possibile capitalizzare integralmente la pensione di vecchiaia (in precedenza al massimo il 50%). Sulle prestazioni in capitale provenienti da forme di previdenza riconosciute è dovuta una cosiddetta imposta annua intera calcolata separatamente dagli altri redditi. Gli istituti di previdenza sono tenuti a notificare attivamente all'Amministrazione federale delle contribuzioni (AFC) questo tipo di prestazione e per questo motivo non viene rilasciata alcuna formale attestazione a fini fiscali ai singoli assicurati. La specifica tassazione viene elaborata senza un intervento proattivo del beneficiario. Possono trascorrere alcuni mesi tra il versamento della prestazione in capitale e la notifica della relativa tassazione. È pertanto importante continuare a disporre della necessaria liquidità per fare fronte all'onere fiscale considerato che non è prevista alcuna trattenuta alla fonte per le persone con domicilio fiscale in Svizzera. Per stimare l'onere fiscale, le autorità cantonali mettono a disposizione un calcolatore d'imposta online al seguente link: <https://www4.ti.ch/index.php?id=124430>. L'aliquota è crescente con il crescere dell'importo del capitale prelevato in un singolo anno civile.

##### 2. Capitalizzazione del supplemento sostitutivo AVS

In caso di capitalizzazione totale della pensione di diritto da parte di un assicurato che richiede il pensionamento prima dell'età ordinaria (o in caso di capitalizzazione parziale con finanziamento insufficiente) viene capitalizzato automaticamente anche il supplemento sostitutivo AVS. Secondo le informazioni assunte dal nostro Istituto presso la Divisione delle contribuzioni, questa parte della prestazione è imponibile come "liquidazione in capitale in sostituzione di prestazioni ricorrenti", dunque in modo differenziato rispetto alla capitalizzazione della pensione principale. A fini fiscali questa prestazione va pertanto segnalata attivamente dal contribuente alla posizione 7 del modulo "Redditi in Svizzera e all'estero" della dichiarazione d'imposta (vedi **allegato 4** – posizione 7), allegando anche il conteggio di prestazioni (vedi **allegato 5**) che viene rilasciato dall'Istituto al momento del pensionamento. Tale conteggio riassume il calcolo delle prestazioni pensionistiche di diritto e contiene le necessarie informazioni utili a fini fiscali.

##### 3. Capitale di decesso e altre indennità uniche

Il capitale in caso di decesso di persone assicurate non coniugate (a condizione che il defunto lasci dei possibili beneficiari ai sensi del Regolamento di previdenza, ad esempio i figli ormai adulti e non più agli studi di una persona non sposata) viene considerata una

prestazione in capitale proveniente da forme di previdenza riconosciute. Ai fini fiscali vale pertanto quanto già indicato al capitolo c1). Anche per queste prestazioni l'Istituto di previdenza effettua una formale notifica all'AFC dei versamenti effettuati.

Lo stesso trattamento è riservato alle cosiddette indennità uniche previste dal regolamento di previdenza (versate ad esempio nel caso in cui un coniuge superstite non soddisfa i requisiti per beneficiare di una rendita vedovile in quanto il matrimonio con il defunto è durato meno di due anni)

#### 4. Prelievi anticipati per la promozione dell'abitazione

Un prelievo anticipato volontario per il finanziamento dell'abitazione primaria è considerato a tutti gli effetti una prestazione in capitale proveniente da forme di previdenza riconosciute. Per il suo trattamento fiscale si rimanda pertanto al capitolo c1).

A titolo informativo si rammenta che:

- l'importo minimo per ogni prelievo è di CHF 20'000.00;
- un prelievo può essere richiesto al massimo ogni 5 anni;
- dopo i 50 anni d'età l'importo massimo disponibile viene limitato;
- un prelievo anticipato è concesso al massimo fino al compimento dei 57 anni (non compiuti).

La sola messa in pegno degli averi previdenziali a garanzia di un mutuo per l'abitazione primaria è un'alternativa al prelievo. Tale soluzione non genera alcun onere fiscale, salvo nel caso in cui l'Istituto di credito si trovasse costretto ad esercitare il proprio diritto di pegno e imponesse il prelievo.

#### 5. Imposta alla fonte

Rendiamo attenti che sono assoggettati all'imposta alla fonte tutti coloro i quali richiedono/hanno diritto a prestazioni in capitale ai sensi dei punti precedenti del capitolo c) e che al momento del versamento sono detentori di un permesso di lavoro/soggiorno (escluso il permesso C di domicilio), oppure sono svizzeri residenti all'estero. Risulta ininfluenza il fatto che la stessa venga versata su un conto corrente bancario/postale svizzero o su un conto estero.

L'ammontare del capitale versato e lo stato civile del beneficiario determinano l'ammontare della trattenuta dell'imposta alla fonte secondo le tabelle ufficiali di riferimento (Tabella VIC) che sono consultabili sul sito <https://www4.ti.ch/dfe/dc/dichiarazione/imposte-alla-fonte-1/tabelle-di-calcolo-dellimposta-alla-fonte>. Se le prestazioni versate dall'IPCT ammontano a meno di CHF 1'000.00, l'imposta alla fonte non viene prelevata.

#### **d) Coordinamento secondo pilastro – terzo pilastro (3A)**

Come noto, qualunque persona affiliata come attivo ad un Istituto di previdenza del II pilastro può stipulare una soluzione bancaria o assicurativa di III pilastro ("3A") per un contributo annuo massimo pari al 24% della rendita AVS massima valida in un anno civile (concretamente CHF 7'056.00 annui nel 2024). Le prestazioni in capitale del pilastro 3A sono imponibili fiscalmente e trattate esattamente come una prestazione in capitale del II pilastro (vedi capitolo c1).

Che cosa può essere utile sapere a questo proposito?

- che, per stabilire l'aliquota da applicare relativa all'imposta sul capitale previdenziale, l'Autorità fiscale somma i capitali provenienti dal II pilastro e dal pilastro 3A prelevati nello stesso anno civile;

- che non viene riconosciuta la deducibilità dal reddito di eventuali versamenti in forma di acquisti volontari a favore del II pilastro se questi vengono effettuati nello stesso anno civile in cui vengono anche prelevati dei capitali provenienti dal pilastro 3A.

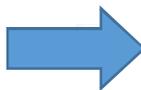
**e) Alcune ulteriori casistiche senza implicazioni fiscali immediate**

1. Durante la vita attiva una persona è affiliata tramite il datore di lavoro ad un contratto di II pilastro e l'aver di vecchiaia che si crea nel corso degli anni, che sarà alla base delle future prestazioni pensionistiche, non è imponibile come sostanza. Quest'ultima è considerata patrimonio vincolato a fini previdenziali. Lo stesso vale anche per le prestazioni presenti su conti o polizze di libero passaggio. In altre parole, fino al verificarsi di un caso di previdenza o fino al momento di un prelievo anticipato per uno degli scopi previsti dalla legge, non occorre notificare all'autorità fiscale il valore dell'aver di vecchiaia.
2. Il trasferimento di averi previdenziali che rimangono all'interno del circuito previdenziale del secondo pilastro non è soggetto ad imposizione fiscale. Possiamo menzionare il caso del trasferimento degli averi di libero passaggio da un Istituto di previdenza ad un altro in occasione di un cambiamento di datore di lavoro oppure il trasferimento degli averi su di un conto di libero passaggio alla fine di un rapporto di lavoro senza immediata sostituzione (ad es. in caso di iscrizione all'assicurazione disoccupazione).
3. Il trasferimento all'ente previdenziale dell'ex coniuge di una parte degli averi di vecchiaia a seguito di sentenza di divorzio non genera oneri fiscali (fino al verificarsi di un caso di previdenza).

---

FINE

## Allegato 1



**A**  **Lohnausweis – Certificat de salaire – Certificato di salario**

**B**  **Rentenbescheinigung – Attestation de rentes – Attestazione delle rendite**

**C**   **F**  Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort  
Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail  
Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

AHV-Nr. – No AVS – N. AVS      Geburtsdatum – Date de naissance – Data di nascita

**D**  **E**   **G**  Kantinenverpflegung/Lunch-Checks  
Repas à la cantine/chèques-repas  
Pasti alla mensa/buoni pasto

Jahr – Année – Anno      von – du – dal      bis – à – al

**H**

Bitte die Wegleitung beachten  
Observer sv.p. la directive  
Osservare p.f. istruzioni

		Nur ganze Frankenbeträge Que des montants entiers Unicamente importi interi	
<b>1.</b>	Lohn / Salaire / Salario soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto	/Rente /Rente /Rendita	<input type="text"/>
<b>2.</b>	Gehaltsnebenleistungen / Prestations salariales accessoires / Prestazioni accessorie al salario	<b>2.1</b> Verpflegung, Unterkunft – Pension, logement – Vitto, alloggio <b>2.2</b> Privatanteil Geschäftsfahrzeug – Part privée voiture de service – Quota privata automobile di servizio <b>2.3</b> Andere – Autres – Altre Art – Genre – Genere	+ + +
<b>3.</b>	Unregelmässige Leistungen – Prestations non périodiques – Prestazioni aperiodiche	Art – Genre – Genere	+ <input type="text"/>
<b>4.</b>	Kapitalleistungen – Prestations en capital – Prestazioni in capitale	Art – Genre – Genere	+ <input type="text"/>
<b>5.</b>	Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt – Droits de participation selon annexe – Diritti di partecipazione secondo allegato		+ <input type="text"/>
<b>6.</b>	Verwaltungsratsentschädigungen – Indemnités des membres de l'administration – Indennità dei membri di consigli d'amministrazione		+ <input type="text"/>
<b>7.</b>	Andere Leistungen – Autres prestations – Altre prestazioni	Art – Genre – Genere	+ <input type="text"/>
<b>8.</b>	Bruttolohn total / Rente – Salaire brut total / Rente – Salario lordo totale / Rendita		= <input type="text"/>
<b>9.</b>	Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV – Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP – Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP		- <input type="text"/>
<b>10.</b>	Berufliche Vorsorge Prévoyance professionnelle Previdenza professionale	2. Säule / 2 <sup>e</sup> pilier / 2 <sup>o</sup> pilastro <b>10.1</b> Ordentliche Beiträge – Cotisations ordinaires – Contributi ordinari <b>10.2</b> Beiträge für den Einkauf – Cotisations pour le rachat – Contributi per il riscatto	- - -
<b>11.</b>	<b>Nettolohn/Rente – Salaire net/Rente – Salario netto/Rendita</b>		= <input type="text"/>
<b>In die Steuererklärung übertragen – A reporter sur la déclaration d'impôt – Da riportare nella dichiarazione d'imposta</b>			
<b>12.</b>	Quellensteuerabzug – Retenue de l'impôt à la source – Ritenuta d'imposta alla fonte		<input type="text"/>
<b>13.</b>	Spesenvergütungen – Allocations pour frais – Indennità per spese Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten – Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) – Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)		
<b>13.1</b>	Effektive Spesen / Frais effectifs / Spese effettive	<b>13.1.1</b> Reise, Verpflegung, Übernachtung – Voyage, repas, nuitées – Viaggio, vitto, alloggio <b>13.1.2</b> Übrige – Autres – Altre Art – Genre – Genere	<input type="text"/> <input type="text"/>
<b>13.2</b>	Pauschalspesen / Frais forfaitaires / Spese forfettarie	<b>13.2.1</b> Repräsentation – Représentation – Rappresentanza <b>13.2.2</b> Auto – Voiture – Automobile <b>13.2.3</b> Übrige – Autres – Altre Art – Genre – Genere	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>13.3</b>	Beiträge an die Weiterbildung – Contributions au perfectionnement – Contributi per il perfezionamento		<input type="text"/>
<b>14.</b>	Weitere Gehaltsnebenleistungen / Autres prestations salariales accessoires / Altre prestazioni accessorie al salario	Art / Genre / Genere	<input type="text"/>
<b>15.</b>	Bemerkungen / Observations / Osservazioni		<input type="text"/>

**I** Ort und Datum – Lieu et date – Luogo e data

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt  
inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers  
Certifié exact et complet  
y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur  
Certificato esatto e completo  
compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

## Allegato 2

**Form.21 EDP dfi/A4**

Von der versicherten Person der Steuererklärung beizulegen  
A joindre à la déclaration d'impôt par l'assuré  
Da allegare dall'assicurato alla dichiarazione d'imposta

### Bescheinigung über Vorsorgebeiträge Art.81 Abs.3 BVG, Art.8 BVV 3

### Attestation concernant les cotisations de prévoyance art.81, 3<sup>e</sup> al., LPP, art.8 OPP 3

### Attestazione concernente i contributi di previdenza art.81 cpv.3 LPP, art.8 OPP 3

a Name und Sitz der Vorsorgeeinrichtung /Versicherungseinrichtung/Bankstiftung Nom et siège de l'institution de prévoyance/institution d'assurance/fondation bancaire Nome e sede dell'istituto di previdenza/istituto di assicurazione/fondazione bancaria	
b Alte AHV-Nr. der versicherten Person Ancien No. AVS de l'assuré Vecchio N. AVS dell'assicurato	
c Neue AHV-Versicherernummer Nouveau numéro d'assuré AVS Nuovo numero d'assicurato dell'AVS	
d Geburtsdatum der versicherten Person Date de naissance de l'assuré Data di nascita dell'assicurato	

Name, Vorname, Adresse – Nom, prénom, adresse – Cognome, nome, indirizzo

Wir bestätigen, von der genannten versicherten Person **erhalten zu haben** – Nous confirmons **avoir reçu** de l'assuré précité – Attestiamo di **aver ricevuto** dall'assicurato indicato:

#### 1. Beiträge an Einrichtungen der beruflichen Vorsorge (2. Säule)<sup>1</sup> Cotisations à des institutions de prévoyance professionnelle (2<sup>e</sup> pilier)<sup>1</sup> Contributi a istituti di previdenza professionale (2<sup>o</sup> pilastro)<sup>1</sup>

Überall nur ganze Franken angeben  
Indiquer partout seulement les francs entiers  
Indicare sempre solo i franchi interi

e Datum Date Data	Beiträge entrichtet Cotisations payées Contributi pagati	i Beginn des Vorsorgeverhältnisses <sup>2</sup> Début du rapport de prévoyance <sup>2</sup> Inizio del rapporto di previdenza <sup>2</sup>	j Fälligkeit der Altersleistungen Échéance des prestations de vieillesse Scadenza delle prestazioni di vecchiaia	k Freiwillige Einkaufsbeiträge Contributions de rachat volontaires Contributi di riscatto volontari	l Ordentl. und obligatorische Erhöhungsbeiträge Cotisations ord. et obligatoire sur augmentations Contributi ordinari e obbligat. su aumenti
	f Als Selbstständigenwerbende/r En qualité d'indépendant Come indipendente				
	g Als Arbeitnehmer/in <sup>1</sup> En qualité de salarié <sup>1</sup> Come salariato <sup>1</sup>				
	h Vom Arbeitnehmer/Von der Arbeitnehmerin entrichtete Arbeitgeberbeiträge Cotisations de l'employeur payées par le salarié Contributi del datore di lavoro pagati dal salariato				

#### 2. Beiträge für anerkannte Formen der gebundenen Selbstvorsorge (Säule 3a) Cotisations pour des formes reconnues de prévoyance individuelle liée (pilier 3a) Contributi per forme riconosciute di previdenza individuale vincolata (pilastro 3a)

m Vorsorgepolice bei Versicherungseinrichtungen Polices de prévoyance auprès d'institutions d'assurances Polizze di previdenza presso istituti di assicurazioni	n Vorsorgevereinbarungen bei Bankstiftungen Conventions de prévoyance auprès de fondations bancaires Accordi di previdenza presso fondazioni bancarie	o Abschluss Conclusion Conclusion	p Ablauf Échéance Scadenza	q Beiträge – Cotisations – Contributi	
Police-Nr. – No de police – N. polizza	Vertrags-Nr. – No de contrat – N. contratto	Jahr – Année – Anno		Jahr Année Anno	
r Total Beiträge an die Säule 3a – Total des cotisations au pilier 3a – Totale contributi al pilastro 3a					0

Bitte obige Beiträge in die Steuererklärung übertragen unter Beachtung der in der zugehörigen Wegleitung angegebenen Regelungen und Begrenzungen  
Prière de reporter les montants susmentionnés dans la déclaration d'impôt en observant la réglementation et les limitations indiquées dans les instructions y relatives  
Si prega di riportare gli importi soprammenzionati nella dichiarazione d'imposta, tenendo conto delle regolamentazioni e limitazioni indicate nelle relative istruzioni

Bemerkungen – Observations – Osservazioni

Ort und Datum – Lieu et date – Luogo et data

Die Richtigkeit bezeugt – Certifié exact – Certificato esatto

Tel.:

E-Mail:

<sup>1</sup> Bei Arbeitnehmern/Arbeitnehmerinnen sind alle vom Lohn abgezogenen Beiträge durch den/die Arbeitgeber/in im Lohnausweis zu bescheinigen und dürfen deshalb hier nicht aufgeführt werden.  
<sup>2</sup> Datum der Begründung des ersten Vorsorgeverhältnisses.

<sup>1</sup> Toutes les cotisations déduites du salaire de l'employé doivent être attestées par l'employeur dans le certificat de salaire et pour cette raison ne doivent pas figurer ici.  
<sup>2</sup> Date de la constitution du premier rapport de prévoyance.

<sup>1</sup> Il datore di lavoro deve attestare nel certificato di salario tutti i contributi dedotti ai suoi dipendenti per cui questi importi non possono essere indicati qui.  
<sup>2</sup> Data della costituzione del primo rapporto di previdenza.

### Allegato 3

**A**

**B**

**C**

**D**

**E**

**F**

**G**

**H**

**Lohnausweis – Certificat de salaire – Certificato di salario**

**Rentenbescheinigung – Attestation de rentes – Attestazione delle rendite**

AHV-Nr. – No AVS – N. AVS      Geburtsdatum – Date de naissance – Data di nascita

Jahr – Année – Anno      von – du – dal      bis – au – al

Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort  
Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail  
Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

Kantinenverpflegung/Lunch-Checks  
Repas à la cantine/chèques-repas  
Pasti alla mensa/buoni pasto

Bitte die Wegleitung beachten  
Observer s.v.p. la directive  
Osservare p.f. l'istruzioni

		Nur ganze Frankenbeträge Que des montants entiers Unicamente importi interi
1. Lohn / Salaire / Salario <small>so weit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen / qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous / se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto</small>	/Rente /Rente /Rendita	
2. Gehaltsnebenleistungen <small>Prestations salariales accessoires / Prestazioni accessorie al salario</small>	2.1 Verpflegung, Unterkunft – Pension, logement – Vitto, alloggio 2.2 Privatanteil Geschäftsfahrzeug – Part privée voiture de service – Quota privata automobile di servizio 2.3 Andere – Autres – Altre <small>Art – Genre – Genere</small>	+ + +
3. Unregelmässige Leistungen – Prestations non périodiques – Prestazioni aperiodiche <small>Art – Genre – Genere</small>		+
4. Kapitaleleistungen – Prestations en capital – Prestazioni in capitale <small>Art – Genre – Genere</small>		+
5. Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt – Droits de participation selon annexe – Diritti di partecipazione secondo allegato		+
6. Verwaltungsratsentschädigungen – Indemnités des membres de l'administration – Indennità dei membri di consigli d'amministrazione		+
7. Andere Leistungen – Autres prestations – Altre prestazioni <small>Art – Genre – Genere</small>		+
8. Bruttolohn total / Rente – Salaire brut total / Rente – Salario lordo totale / Rendita		=
9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV – Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP – Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP		–
10. Berufliche Vorsorge <small>Prévoyance professionnelle / Previdenza professionale</small>	2. Säule / 2° pillar / 2° pilastro 10.1 Ordentliche Beiträge – Cotisations ordinaires – Contributi ordinari 10.2 Beiträge für den Einkauf – Cotisations pour le rachat – Contributi per il riscatto	– –
<b>11. Nettolohn/Rente – Salaire net/Rente – Salario netto/Rendita</b>	<b>→</b>	<b>=</b>
<b>In die Steuererklärung übertragen – A reporter sur la déclaration d'impôt – Da riportare nella dichiarazione d'imposta</b>		
12. Quellensteuerabzug – Retenue de l'impôt à la source – Ritenuta d'imposta alla fonte		–
13. Spesenvergütungen – Allocations pour frais – Indennità per spese <small>Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten – Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) – Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)</small>		
13.1 Effektive Spesen <small>Frais effectifs / Spese effettive</small>	13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung – Voyage, repas, nuitées – Viaggio, vitto, alloggio 13.1.2 Übrige – Autres – Altre <small>Art – Genre – Genere</small>	– –
13.2 Pauschalspesen <small>Frais forfaitaires / Spese forfettarie</small>	13.2.1 Repräsentation – Représentation – Rappresentanza 13.2.2 Auto – Voiture – Automobile 13.2.3 Übrige – Autres – Altre <small>Art – Genre – Genere</small>	– – –
13.3 Beiträge an die Weiterbildung – Contributions au perfectionnement – Contributi per il perfezionamento		–
14. Weitere Gehaltsnebenleistungen <small>Autres prestations salariales accessoires / Altre prestazioni accessorie al salario</small>	Art / Genre / Genere Art / Genre / Genere	– –
15. Bemerkungen <small>Observations / Osservazioni</small>		

I Ort und Datum – Lieu et date – Luogo e data

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt  
inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers  
Certifié exact et complet  
y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur  
Certificato esatto e completo  
compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

**Allegato 4**

**2**

**Redditi in Svizzera e all'estero**

**Redditi 2022**

Fr.

**1.1 e 1.2** Certificato di salario  
**Salario netto**  
(dedotti i contributi ordinari AVS, AI, LPP, IPG, AD, AINP).

**1.3** Indennità di qualsiasi tipo, p. es. tantièmes, diarie, gettoni di presenza, ecc.

**2.** Perdite non compensate degli esercizi precedenti

Fr.

**2.3** Riporto da Modulo 30.

**3.** Indicare gli importi al 100%.

**3.1** Crociare se la pensione (2° Pilastro) ha iniziato a decorrere prima del 01.01.2002 e se è basata su un rapporto di previdenza esistente il 31.12.1986.

contribuente  
coniuge/partner reg.

**3.4** Indennità giornaliera contro la disoccupazione, dell'assicurazione militare e invalidità, per perdita di guadagno in caso di servizio militare (se non incluse nel certificato di salario).

**3.6** Generalità e indirizzo di chi versa gli alimenti:

Se ricevuti per la prima volta, allegare sentenza di divorzio, risp. convenzione di separazione.

**6.3** Ogni reddito come proventi, mance, partecipazioni, ecc.

**7.** Liquidazioni in capitale della previdenza sono da indicare a pagina 4 in fondo.

<b>1. Reddito da attività dipendente</b>		Certificato di salario	
1.1	Attività principale	contribuente	100
		coniuge/partner registrato	102
1.2	Attività accessoria	contribuente	104
		coniuge/partner registrato	106
1.3	Quale amministratore di persone giuridiche		108
<b>2. Reddito da attività indipendente</b>		Rendiconti	
2.1	Attività principale	contribuente	112
		coniuge/partner registrato	114
2.2	Attività accessoria	contribuente	116
		coniuge/partner registrato	118
2.3	Da società in nome collettivo, in accomandita o semplici	contribuente	120
		coniuge/partner registrato	122
2.4	Reddito da attività aziendale di comunioni ereditarie e comproprietà		162
<b>3. Reddito da pensioni, rendite e assegni</b>		Attestazioni	
3.1	Pensioni della previdenza professionale e individuale vincolata (2° e 3° Pilastro A)	contribuente	126
		coniuge/partner registrato	128
3.2	Rendite AVS e AI, escluse le prestazioni complementari a queste rendite	contribuente	130
		coniuge/partner registrato	132
3.3	Rendite vitalizie e altre rendite	contribuente	134
		coniuge/partner registrato	136
3.4	Indennità per perdita di guadagno (escluse le indennità giornaliera per malattia e infortuni)	contribuente	138
		coniuge/partner registrato	140
3.5	Indennità giornaliera per malattia e infortuni	contribuente	141
		coniuge/partner registrato	142
3.6	Alimenti ricevuti	per sé	144
		per i figli minorenni	146
<b>4. Reddito della sostanza mobiliare</b>			
4.1	Titoli e capitali	Modulo 2	150
4.2	Altri redditi della sostanza mobiliare	Attestazioni	154
<b>5. Reddito della sostanza immobiliare</b>			
5.1	Valore locativo abit. primaria	Mod.7	720
5.2	Valore locativo abit. secondaria (-ie)	Mod.7	735
5.3	Affitti incassati	Mod.7	736
5.4	Reddito immobiliare lordo	Mod.7	738
5.5	./ Spese di manutenzione immobili	Mod.7	730
5.6	Reddito immobiliare netto		→ 774
5.7	Altri redditi immobiliari, diritti di superficie	Distinta	158
<b>6. Ogni altro reddito imponibile</b>		Giustificazioni	
6.1	Da diritti d'autore, licenze, brevetti, ecc.		166
6.2	Vincite	Mod.7	152
6.3	Altri redditi, quali?		168
<b>7. Liquidazioni in capitale per prestazioni ricorrenti</b>		Attestazioni	
	per anni		174
	per mesi		178
<b>8. Totale dei redditi</b>			

Da riportare a

pagina 3, cifra 17



## Allegato 5



Istituto di previdenza del Cantone Ticino

**Ufficio previdenza**  
Via C. Ghiringhelli 7, CH-6501 Bellinzona  
Tel. +41 91 814 40 61, ipct@ti.ch  
www.ipct.ch

Bellinzona, 29.12.2023

Signor  
xxxxxxx  
xxxxxxxxxx  
xxxxxxxxxxxx

### Determinazione di pensionamento al 01.01.2024 al 100.00%

Età xxxxx

#### Dati personali

Cognome	Numero assicurato
Nome	Numero di controllo
Data di nascita	Numero AVS
Stato civile	Data d'entrata IPCT
Datore lav.	Data d'entrata in servizio

#### Dati determinanti per il pensionamento

Data del pensionamento	01.01.2024
Età	58 anni e 03 mesi
Grado di pensionamento	100.00%
Prelievo in capitale	xxx

#### Prestazioni di diritto dal 01.01.2024 al 100.00% - liquidazione in capitale totale

1) Prelievo in capitale	xxx
2) Suppl. Sost. Annuo AVS/AI capitalizzato	xxx
<b>Pagamento totale</b>	<b>xxx</b>

#### Indicazioni

- Valuta del versamento: 03.01.2024
- Conto: xxxx
- Con il versamento in capitale della pensione si estinguono tutti i diritti dell'assicurato e dei suoi superstiti nei confronti dell'IPCT (art. 21 cpv. 5 Ripct).
- Il versamento totale della pensione in forma di capitale (posizione 1) comporta anche la capitalizzazione del supplemento sostitutivo AVS (posizione 2) in caso di pensionamento prima dell'età di riferimento AVS, ai sensi degli articoli 21 e 45 del Regolamento di previdenza IPCT.
- Il versamento del prelievo in capitale (posizione 1) sarà notificato all'Amministrazione federale delle contribuzioni, tranne il caso in cui viene eseguita una trattenuta dell'imposta alla fonte. Tale notifica non comprenderà la parte di supplemento sostitutivo AVS capitalizzata (posizione 2), in quanto il trattamento fiscale delle due posizioni è differenziato (art. 38 LT e LIFD per la capitalizzazione della pensione, art. 37 LT e LIFD per la capitalizzazione del supplemento sostitutivo AVS).
- L'assicurato dovrà notificare di propria iniziativa all'Autorità fiscale la posizione relativa alla capitalizzazione del supplemento sostitutivo AVS (posizione 2), allegando una copia della presente determinazione alla propria dichiarazione d'imposta e inserendo correttamente i valori alla cifra 7 del modulo 1 della dichiarazione intitolata "Liquidazioni in capitale per prestazioni ricorrenti", inerente al periodo dal 01.01.2024 al xxxx.

Restano riservate le disposizioni del regolamento.  
Tutti gli importi in CHF